

**Fisheries and Oceans Canada / Pêches et Océans Canada**  
**ADDENDUM THREE / ADDENDUM TROIS**  
**December 9<sup>th</sup>, 2022 / le 9 décembre, 2022**  
**30003663**

Mooring Inspection & Repairs Small Craft Harbours Pacific Region / Ports pour  
petits bateaux régions du Pacifique

**QUESTION #5 (EN)**

Can you please direct me to where I can get the above noted RFP?

**RESPONSE #5 (EN)**

The above noted request does not have a corresponding Request for Proposal (RFP). Instead, it has an Invitation to Tender (ITT) which contains information pertaining to the solicitation procedure and requirement. The ITT, along with the other solicitation documents (i.e., addendum(s), specifications, etc), are available to you at CanadaBuys.ca (Tender opportunities | CanadaBuys). Simply enter the solicitation number 30003663 in the search bar to locate the corresponding requisition. From there, once you've located and opened the request, you can access the solicitation documents by clicking on the header labelled 'Bidding Details'.

**QUESTION #5 (FR)**

Pouvez-vous me dire où je peux obtenir une copie de la demande de propositions (DP) susmentionnée?

**RÉPONSE #5 (FR)**

Il n'y a pas de demande de propositions associée à l'invitation susmentionnée, mais plutôt un appel d'offres (AO) qui contient tous les renseignements se rapportant aux exigences et procédures d'invitation à soumissionner. L'AO, ainsi que tous les documents de l'invitation à soumissionner (c.-à-d., addenda, spécifications, etc.), sont accessibles sur CanadaBuys.ca (Occasions de marché | AchatsCanada). Vous n'avez qu'à inscrire le numéro de demande de soumissions 30003663 dans la barre de recherche pour repérer la demande correspondante. Ensuite, après avoir repéré et ouvert la demande, vous pourrez consulter les documents de l'invitation à soumissionner en cliquant sur l'onglet « Détails de l'offre ».

**QUESTION #6 (EN)**

Please confirm where the materials are to be shipped?

**RESPONSE #6 (EN)**

Materials are managed (handling and shipping) by the contractor during the project and is included in mobilization/demobilization for each site. Any materials remaining at the end of the project shall be shipped to French Creek Small Craft Harbour (French Creek Harbour Authority, 1055 Lee Road, Parksville, BC, BC, V9P 2E1).

**QUESTION #6 (FR)**

Pouvez-vous confirmer où le matériel devra être expédié?

**RÉPONSE #6 (FR)**

Le matériel est géré par l'entrepreneur (manutention et expédition) pour toute la durée du projet, incluant la mobilisation/démobilisation à chacun des sites. Tout le matériel en excès à la fin du projet devra être livré au port pour petits bateaux de French Creek (Administration portuaire de French Creek, 1055 Lee Road, Parksville, C.-B., V9P 2E1).

**QUESTION #7 (EN)**

If materials are expected to be delivered to each site, is there a pre-determined quantity of materials for each individual site which can be provided to the bidders?

### **RESPONSE #7 (EN)**

The contractor is expected to have, at minimum, the following amount of materials available at each site:

- 1 spool (183 m) of 32mm Rope
- 1 shot (30 m) of 32mm Chain
- 45 m of 63mm Firehose
- 40 32mm Shackles

### **QUESTION #7 (FR)**

Si du matériel doit être livré à chacun des sites, y a-t-il une quantité prédéterminée de matériel pour chacun des sites qui peut être fournie aux soumissionnaires?

### **RÉPONSE #7 (FR)**

L'entrepreneur doit fournir, au minimum, le matériel suivant pour chacun des sites :

- 1 bobine de corde de 32 mm de diamètre (183 m)
- 1 chaîne de 32 mm de diamètre (30 m)
- Tuyau d'incendie de 63 mm de diamètre (45 m)
- 40 manilles de 32 mm

### **QUESTION #8 (EN)**

Are bank certified cheques acceptable as bid security?

### **RESPONSE #8 (EN)**

Yes. Please refer to GENERAL INSTRUCTIONS – CONSTRUCTION SERVICES – BID SECURITY REQUIREMENTS R2710T (2021-04-01) – GI08 Bid Security Requirements for more details as indicated on page three (3) of the Invitation to Tender.

### **QUESTION #8 (FR)**

Est-ce que les chèques certifiés bancaires sont acceptés comme dépôt de garantie de soumission?

### **RÉPONSE #8 (FR)**

Oui. Veuillez consulter la section INSTRUCTIONS GÉNÉRALES – SERVICES DE CONSTRUCTION – EXIGENCES RELATIVES À LA GARANTIE DE SOUMISSION- R2710T (2021-04-01) – IG08 Exigences relatives à la garantie de soumission pour plus de détails, tel qu'énoncé à la page trois (3) de l'appel d'offres.